سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا	اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ پیش قدمی کرو
بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ	آگے اللہ اور اس کے رسول کے اور ڈرو اللہ سے
اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ١	بے شک اللہ ہے سب کچھ سننے والا اور سب کچھ جاننے والا ١
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ	اے لوگو جو ایمان لائے ہو نہ بلند کرو اپنی آوازیں
فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا	اوپر نبی کی آواز کے اور نہ اونچی کرو اپنی آواز
لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ	اس کے سامنے بات کرتے وقت جیسے اونچی آواز میں بولتے ہو تم
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ	ایک دوسرے سے کہیں ایسا نہ ہو کہ غارت ہو جائیں
اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ٢	تمہارے اعمال اور تمہیں خبر بھی نہ ہو ٢
اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ	بلاشبہ وہ لوگ جو پست رکھتے ہیں اپنی آواز
عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ	رسول اللہ کے حضور، یہی لوگ ہیں
امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ؕ	جن کے دلوں کو جانچ لیا ہے اللہ نے تقویٰ کے لیے
لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ٣	ان کے لیے ہے مغفرت اور اجرِ عظیم ٣
اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ	درحقیقت وہ لوگ جو پکارتے ہیں تمہیں حجروں کے باہر سے
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ٤	ان میں سے اکثر بے عقل ہیں ٤
وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ	اور اگر وہ صبر کرتے یہاں تک کہ تم نکل کر آجاتے
اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ	ان کے پاس تو ہوتا یہ کہیں بہتر ان کے لیے
وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٥	اور اللہ ہے بہت درگزر فرمانے والا اور ہر حالت میں رحم کرنے والا ٥

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَآءَكُمْ	اے لوگو جو ایمان لائے ہو اگر لے کر آئے تمہارے پاس
فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ	کوئی فاسق کوئی خبر تو تحقیق کر لیا کرو کہیں ایسا نہ ہو کہ
تُصِيْبُوْا قَوْمًاۢ بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا	تم نقصان پہنچا بیٹھو کسی گروہ کو نادانستہ اور ہونا پڑے تمہیں
عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ۝٦	اپنے کیے پر نادم ۝٦
وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ	اور خوب جان رکھو کہ بے شک تم میں موجود ہے اللہ کا رسول
لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ	اگر مان لیا کرے وہ تمہاری بات بہت سے معاملات میں
لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ	تو تم مشکلات میں مبتلا ہو جاؤ لیکن اللہ نے محبت عطا کر دی ہے
اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ	تم کو ایمان کی اور پسندیدہ بنا دیا ہے اسے
فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ	تمہارے دلوں کے لیے اور نفرت دلا دی ہے تمہیں کفر سے اور فسق سے
وَالْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۝٧	اور نافرمانی سے۔ ایسے ہی لوگ ہدایت یافتہ ہیں ۝٧
فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ؕ	اللہ کے فضل سے اور اس کے احسان سے
وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝٨	اور اللہ ہے سب کچھ جاننے والا اور بڑی حکمت والا ۝٨
وَاِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا	اور اگر دو گروہ اہل ایمان میں سے آپس میں لڑ پڑیں
فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ	تو صلح کرا دو ان دونوں کے درمیان پھر اگر زیادتی کرے
اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا	ان میں سے ایک دوسرے گروہ پر تو جنگ کرو
الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ	اس سے جس نے زیادتی کی ہے یہاں تک کہ وہ پلٹ آئے
اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَآءَتْ	اللہ کے حکم کی طرف۔ پھر اگر وہ پلٹ آئے
فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ	تو صلح کرا دو ان دونوں گروہوں کے درمیان عدل کے مطابق
وَاَقْسِطُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٩	اور انصاف کرو۔ بلاشبہ اللہ پسند کرتا ہے انصاف کرنے والوں کو ۝٩

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا	دراصل مومن تو آپس میں بھائی بھائی ہیں لہٰذا صلح کرادیا کرو
بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ	اپنے بھائیوں کے درمیان اور ڈرو اللہ سے
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾	امید ہے کہ تم پر رحم کیا جائے گا ﴿١٠﴾
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ	اے لوگو جو ایمان لائے ہو! نہ مذاق اڑائیں مرد
مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا	مردوں کا ہوسکتا ہے کہ ہوں وہ (جن کا مذاق اڑایا جارہا ہے)
خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ	بہتر مذاق اڑانے والوں سے اور نہ (مذاق اڑائیں) عورتیں
مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ	عورتوں کا، ہوسکتا ہے کہ ہوں وہ (جن کا مذاق اڑایا جارہا ہے)
خَيْرًا مِنْهُنَّ ۖ وَلَا تَلْمِزُوا	بہتر مذاق اڑانے والیوں سے۔ اور نہ عیب لگاؤ
أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا	ایک دوسرے پر اور نہ یاد کرو ایک دوسرے کو
بِالْأَلْقَابِ ۖ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ	برے القاب سے۔ بہت برا ہے نام پیدا کرنا فسق میں
بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ	ایمان کے بعد اور جو نہ باز آئیں گے (اس روش سے)
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾	سو یہی لوگ ہیں ظالم ﴿١١﴾
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا	اے لوگو جو ایمان لائے ہو بچتے رہو
كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ	بہت گمان کرنے سے، بلاشبہ بعض گمان
إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبْ	گناہ ہوتے ہیں اور نہ تجسس کرو اور نہ غیبت کرے
بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ	کوئی کسی کی۔ کیا پسند کرے گا تم میں سے کوئی شخص
أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا	کہ وہ کھائے گوشت اپنے مردہ بھائی کا
فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ	ظاہر ہے کہ گھن آئے گی تمہیں اس سے۔ پس ڈرو اللہ سے
إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴿١٢﴾	یقیناً اللہ ہے بڑا توبہ قبول کرنے والا اور مہربان ﴿١٢﴾

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ	اے انسانو! حقیقت یہ ہے کہ پیدا کیا ہے ہم نے تم کو
مِّنْ ذَكَرٍ وَّ اُنْثٰى	ایک مرد اور ایک عورت سے
وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا	پھر بنا دیا ہے ہم نے تم کو قومیں
وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ	اور قبیلے تاکہ تم ایک دوسرے سے پہچانے جاؤ
اِنَّ اَكْرَمَكُمْ	بلاشبہ تم میں زیادہ عزت والا
عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ؕ	اللہ کے نزدیک وہ ہے جو تم میں زیادہ پرہیزگار ہے
اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿۱۳﴾	بے شک اللہ ہے ہر بات جاننے والا اور پوری طرح باخبر ﴿۱۳﴾
قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ؕ	کہتے ہیں یہ بدوی لوگ کہ ایمان لے آئے ہم
قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ	ان سے کہیے! نہیں ایمان لائے تم بلکہ
قُوْلُوْۤا اَسْلَمْنَا	یوں کہو کہ "مسلمان" ہو گئے ہیں ہم
وَلَمَّا يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ	اور ہرگز نہیں داخل ہوا ہے ابھی ایمان
فِیْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاِنْ	تمہارے دلوں میں ۔ اور اگر
تُطِيْعُوا اللّٰهَ	تم فرمانبرداری اختیار کرو گے اللہ
وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ	اور اس کے رسول کی تو نہ کمی کرے گا وہ
مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْـًٔا ؕ	تمہارے اعمال میں کچھ بھی
اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴﴾	بے شک اللہ ہے بہت درگزر کرنے والا اور ہر حالت میں رحم کرنے والا ﴿۱۴﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ	حقیقت میں مومن تو
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ	وہ لوگ ہیں جو ایمان لے آئے اللہ پر
وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا	اور اس کے رسول پر پھر کوئی شک نہ کیا انہوں نے
وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ	اور جہاد کیا اپنے مالوں
وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ	اور جانوں سے اللہ کی راہ میں
اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ﴿۱۵﴾	یہی لوگ ہیں سچے ﴿۱۵﴾
قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ	(اے نبیؐ ان سے کہیے: کیا جتلاتے ہو تم
اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ	اللہ کو اپنی دین داری ؟ حالانکہ اللہ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ	جانتا ہے ہر وہ بات جو آسمانوں میں ہے
وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ	اور وہ جو زمین میں ہے۔ اور اللہ تو
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۶﴾	ہر چیز کا پورا علم رکھتا ہے ﴿۱۶﴾
يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ	احسان جتاتے ہیں یہ لوگ تم پر
اَنْ اَسْلَمُوْا ؕ قُلْ	کہ انہوں نے اسلام قبول کرلیا۔ کہیے
لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ ۚ	نہ احسان جتاؤ تم مجھ پر اپنے اسلام کا
بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ	بلکہ اللہ احسان رکھتا ہے تم پر
اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِيْمَانِ	کہ اس نے ہدایت دی تمہیں ایمان کی،
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾	اگر ہو تم (اپنے دعوے میں) سچے ﴿۱۷﴾
اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ	یقیناً اللہ جانتا ہے
غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ	ہر پوشیدہ چیز آسمانوں کی اور زمین کی۔
وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸﴾	اور اللہ دیکھ رہا ہے اسے جو تم کرتے ہو ﴿۱۸﴾